VERORDNUNG (EWG) Nr. 1357/69 DER KOMMISSION

vom 15. Juli 1969

zur Festsetzung der Beträge, die für das Wirtschaftsjahr 1969/1970 für die Angleichung der im voraus festgesetzten Abschöpfungen bei der Einfuhr und der Erstattungen bei der Ausfuhr für Paddy-Reis, vollständig geschliffenen langkörnigen Reis und halbgeschliffenen Reis zu berücksichtigen sind

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 359/67/EWG des Rates vom 25. Juli 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1603/68 (2), insbesondere auf Artikel 17 Absatz 6,

gestützt auf die Verordnung Nr. 365/67/EWG des Rates vom 25. Juli 1967 über die Regeln für die vorherige Festsetzung der Abschöpfungen für Reis und Bruchreis (3), ergänzt durch die Verordnung Nr. 1018/67/EWG (4), insbesondere auf Artikel 9a Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Verordnung Nr. 365/67/EWG und die Verordnung Nr. 366/67/EWG des Rates vom 25. Juli 1967 über die Grundregeln für die Gewährung von Erstattungen bei der Ausfuhr von Reis und über die Kriterien für die Festsetzung der Erstattungsbeträge (5), ergänzt durch die Verordnung Nr. 1019/67/EWG (6), bestimmen, daß die Angleichung der Abschöpfung bei der Einfuhr und der Erstattung bei der Ausfuhr im Falle der vorherigen Festsetzung unter Berücksichtigung der Umrechnungssätze für die verschiedenen Verarbeitungsstufen von Reis zu erfolgen hat. Diese Vorschrift führt zur Anwendung der Umrechnungssätze auf den Betrag der für geschälten Reis angewandten monatlichen Zuschläge, um die Zuschläge für Paddy-Reis zu erhalten, und auf den Betrag der für geschliffenen rundkörnigen Reis angewandten monatlichen Zuschläge, um die Zuschläge für vollständig geschliffenen langkörnigen Reis und für halbgeschliffenen Reis zu erhalten.

Für das Wirtschaftsjahr 1969/1970 wurden die monatlichen Zuschläge zum Schwellenpreis für geschälten Reis durch die Verordnung (EWG) Nr. 1204/69 des Rates vom 26. Juni 1969 (7) festgesetzt. Die monatlichen Zuschläge für geschliffenen Reis wurden durch die Verordnung (EWG) Nr. 1356/69 der Kommission vom 15. Juli 1969 zur Festsetzung des Schwellenpreises für vollständig geschliffenen Reis für das Wirtschaftsjahr 1969/1970 (8) in die für geschliffenen rundkörnigen Reis berechneten Schwellenpreise für geschälten Reis mit einbezogen. Die zu berücksichtigenden Umrechnungssätze wurden durch die Verordnung Nr. 467/67/EWG der Kommission vom 21. August 1967 (9) festgesetzt.

Die Anwendung der Umrechnungssätze auf den Betrag der monatlichen Zuschläge führt für jede der in Betracht gezogenen Verarbeitungsstufen von Reis zu den Beträgen, wie sie aus den Tabellen im Anhang zu dieser Verordnung hervorgehen. Die im Monat der vorherigen Festsetzung geltende Abschöpfung oder Erstattung ist daher um diese Beträge zu erhöhen, um die im Monat der Einfuhr oder der Ausfuhr geltende Abschöpfung oder Erstattung zu erhalten.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Im Falle der vorherigen Festsetzung der Abschöpfung bei der Einfuhr oder der Erstattung bei der Ausfuhr von Paddy-Reis, vollständig geschliffenem langkörnigem Reis und halbgeschliffenem Reis erfolgt für das Wirtschaftsjahr 1969/1970 die Berichtigung der Abschöpfung oder der Erstattung nach Maßgabe des Schwellenpreises gemäß den Tabellen im Anhang.

Artikel 2

Bei vorheriger Festsetzung der Abschöpfung bei der Einfuhr oder der Erstattung bei der Ausfuhr dieser Erzeugnisse

a) vor dem 1. Juli 1969 für ein ab 1. September 1969 zu tätigendes Geschäft erfolgt die Angleichung nach Maßgabe des Schwellenpreises

   — durch Erhöhung des im voraus festgesetzten Betrages um den in den Tabellen im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 935/68 der Kommission vom 10. Juli 1968 (10) in der Spalte „Juli-August 1969" aufgeführten Betrag für den jeweiligen Monat der Vorausfestsetzung

(1) ABl. Nr. 174 vom 31. 7. 1967, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 253 vom 16. 10. 1968, S. 5.
(3) ABl. Nr. 174 vom 31. 7. 1967, S. 32.
(4) ABl. Nr. 311 vom 21. 12. 1967, S. 12.
(5) ABl. Nr. 174 vom 31. 7. 1967, S. 34.
(6) ABl. Nr. 311 vom 21. 12. 1967, S. 13.
(7) ABl. Nr. L 155 vom 28. 6. 1969, S. 5.
(8) Siehe Seite 16 dieses Amtsblatts.
(9) ABl. Nr. 204 vom 24. 8. 1967, S. 1.
(10) ABl. Nr. L 162 vom 11. 7. 1968, S. 7.

— und durch Verminderung des auf diese Weise erhaltenen Betrages

  — um 0,8064 Rechnungseinheiten je 100 kg Paddy-Reis,

  — um 1,4609 Rechnungseinheiten je 100 kg vollständig geschliffenen langkörnigen Reis,

  — um 1,2216 Rechnungseinheiten je 100 kg halbgeschliffenen rundkörnigen Reis,

  — um 1,3628 Rechnungseinheiten je 100 kg halbgeschliffenen langkörnigen Reis ;

b) im Juli oder August 1969 für ein ab 1. September 1969 zu tätigendes Geschäft erfolgt die Angleichung nach Maßgabe des Schwellenpreises

— durch Verminderung des im voraus festgesetzten Betrages

  — um 0,8064 Rechnungseinheiten je 100 kg Paddy-Reis,

  — um 1,4609 Rechnungseinheiten je 100 kg vollständig geschliffenen langkörnigen Reis,

  — um 1,2216 Rechnungseinheiten je 100 kg halbgeschliffenen rundkörnigen Reis,

  — um 1,3628 Rechnungseinheiten je 100 kg halbgeschliffenen langkörnigen Reis

— und gegebenenfalls durch Erhöhung des auf diese Weise erhaltenen Restbetrags um den in den Tabellen im Anhang zu dieser Verordnung in der Spalte für den Monat, in dem das Geschäft getätigt wird, aufgeführten Betrag.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 15. Juli 1969

Für die Kommission

Der Präsident

Jean REY

ANHANG

TABELLE 1

Paddy-Reis

(RE/100 kg)

Monat der Vorausfestsetzung	Zur am Tag der Vorausfestsetzung gültigen Abschöpfung oder Erstattung hinzuzufügender Betrag für ein innerhalb der in der Verordnung Nr. 473/67/EWG festgesetzten Gültigkeitsdauer der Lizenzen zu tätigendes Geschäft							
	Dezember 1969	Januar 1970	Februar 1970	März 1970	April 1970	Mai 1970	Juni 1970	Juli August 1970
September, Oktober, November 1969	0,104	0,208	0,312	0,416	0,520	0,624	0,728	0,832
Dezember 1969	—	0,104	0,208	0,312	0,416	0,520	0,624	0,728
Januar 1970	—	—	0,104	0,208	0,312	0,416	0,520	0,624
Februar 1970	—	—	—	0,104	0,208	0,312	0,416	0,580
März 1970	—	—	—	—	0,104	0,208	0,312	0,416
April 1970	—	—	—	—	—	0,104	0,208	0,312
Mai 1970	—	—	—	—	—	—	0,104	0,208
Juni 1970	—	—	—	—	—	—	—	0,104

TABELLE 2

Vollständig geschliffener Langkornreis

(RE/100 kg)

Monat der Vorausfestsetzung	Zur am Tag der Vorausfestsetzung gültigen Abschöpfung oder Erstattung hinzuzufügender Betrag für ein innerhalb der in der Verordnung Nr. 473/67/EWG festgesetzten Gültigkeitsdauer der Lizenzen zu tätigendes Geschäft							
	Dezember 1969	Januar 1970	Februar 1970	März 1970	April 1970	Mai 1970	Juni 1970	Juli August 1970
September, Oktober, November 1969	0,189	0,378	0,567	0,756	0,945	1,134	1,323	1,512
Dezember 1969	—	0,189	0,378	0,567	0,756	0,945	1,134	1,323
Januar 1970	—	—	0,189	0,378	0,567	0,756	0,945	1,134
Februar 1970	—	—	—	0,189	0,378	0,567	0,756	0,945
März 1970	—	—	—	—	0,189	0,378	0,567	0,756
April 1970	—	—	—	—	—	0,189	0,378	0,567
Mai 1970	—	—	—	—	—	—	0,189	0,378
Juni 1970	—	—	—	—	—	—	—	0,189

TABELLE 3

Halbgeschliffener Rundkornreis

(RE/100 kg)

Monat der Vorausfestsetzung	Zur am Tag der Vorausfestsetzung gültigen Abschöpfung oder Erstattung hinzuzufügender Betrag für ein innerhalb der in der Verordnung Nr. 473/67/EWG festgesetzten Gültigkeitsdauer der Lizenzen zu tätigendes Geschäft							
	Dezember 1969	Januar 1970	Februar 1970	März 1970	April 1970	Mai 1970	Juni 1970	Juli August 1970
September, Oktober, November 1969	0,158	0,316	0,474	0,632	0,790	0,948	1,106	1,264
Dezember 1969	—	0,158	0,316	0,474	0,632	0,790	0,948	1,106
Januar 1970	—	—	0,158	0,316	0,474	0,632	0,790	0,948
Februar 1970	—	—	—	0,158	0,316	0,474	0,632	0,790
März 1970	—	—	—	—	0,158	0,316	0,474	0,632
April 1970	—	—	—	—	—	0,158	0,316	0,474
Mai 1970	—	—	—	—	—	—	0,158	0,316
Juni 1970	—	—	—	—	—	—	—	0,158

TABELLE 4

Halbgeschliffener Langkornreis

(RE/100 kg)

Monat der Vorausfestsetzung	Zur am Tag der Vorausfestsetzung gültigen Abschöpfung oder Erstattung hinzuzufügender Betrag für ein innerhalb der in der Verordnung Nr. 473/67/EWG festgesetzten Gültigkeitsdauer der Lizenzen zu tätigendes Geschäft							
	Dezember 1969	Januar 1970	Februar 1970	März 1970	April 1970	Mai 1970	Juni 1970	Juli August 1970
September, Oktober, November 1969	0,176	0,352	0,528	0,704	0,880	1,056	1,232	1,408
Dezember 1969	—	0,176	0,352	0,528	0,704	0,880	1,056	1,232
Januar 1970	—	—	0,176	0,352	0,528	0.704	0,880	1,056
Februar 1970	—	—	—	0,176	0,352	0,528	0,704	0,880
März 1970	—	—	—	—	0,176	0,352	0,528	0,704
April 1970	—	—	—	—	—	0,176	0,352	0,528
Mai 1970	—	—	—	—	—	—	0,176	0,352
Juni 1970	—	—	—	—	—	—	—	0,176